

Технические характеристики	
Наименование	IDG 171
Общий объем брутто ХК, л	237
Общий объем брутто МК, л	74
Средняя температура хранения свежих продуктов в ХК, °С	+5
Температура хранения замороженных продуктов в МК, °С не выше	-18
Мощность замораживания, кг/24 ч	5
Климатический класс	N-ST
Класс энергетической эффективности	A
Корректированный уровень звуковой мощности, дБ(А), не более	42



IDG 171

CIS

РУССКИЙ

Руководство по эксплуатации

ДВУХДВЕРНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК

Содержание

Безопасность – хорошая привычка, 2
Общие правила безопасности Утилизация

Установка и включение, 3
Вентиляция
Не располагайте вблизи источников тепла Выравнивание Подключение к электросети

Описание изделия, 4
Общий вид
Панель управления

Использование холодильного отделения, 5

Использование морозильного отделения, 6

Рекомендации по экономии

электроэнергии, 7

Неисправности и методы их устранения, 7

Обслуживание и уход, 8
Размораживание
Размораживание холодильного отделения
Размораживание морозильного отделения
Обслуживание и уход
Замена лампы освещения

Техническое обслуживание, 9

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы прибора:
– некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются ориентировочными;
– производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

UA

УКРАЇНСЬКА

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ХОЛОДИЛЬНИК З ДВОМА ДВЕРЦЯМИ

Зміст

Безпека - добра звичка, 10
Загальні правила безпеки
Утилізація

Установка та включення, 11
Вентиляція
Не розташовуйте поблизу джерел тепла
Вирівнювання
Підключення до електромережі

Опис виробу, 4
Загальний вигляд
Панель управління

Використання холодильного відділення, 12

Використання морозильного відділення, 13

Рекомендації з економії електроенергії, 14

Несправності та методи їх усунення, 14

Обслуговування та догляд, 15
Розморожування
Розморожування холодильного відділення
Розморожування морозильного відділення
Обслуговування та догляд
Заміна лампи освітлення

Технічне обслуговування, 9

Өндiрушi аспаптыi конструкциясы мен комплектациясына оныi жұмыс iстеу тиiмдiлiгiн төмендетпейтiн өзгерiстердi ескертусiз-ақ өнгiзу құқығына ие:
– бұл нұсқаулықта келтiрiлген кейбiр параметрлер бағдарлы параметрлер болып табылады;
– өндiрушi көрсетiлген шамалардан шамалы ауытқулар орын алғаны үшiн жауапкершiлiк жүктемейдi.

KZ

ҚАЗАҚША

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

ЕКІ ЕСІКТІ ТОҢАЗЫТҚЫШ

Мазмұны
Қауіпсіздік ақсы әдет, 16
Жалпы қауіпсіздік ережелк ері
Утильдеу

Орнату және іске қосу, 17
Вентиляция
Жылу көздеріне жақын орналастырмаңыз
Тегістеу
Электр желісіне қосу

Бұйымның сипаттамасы, 18
Жалпы көрінісі
Басқару панелі

Тоңазытқыш бөлімшені пайдалану, 19

Мұздатқыш бөлімшені пайдалану, 20

Электр қуатын үнемдеу жөніндегі ұсыныстар, 21

Ақаулар және оларды жою тәсілдері, 21

Қызмет көрсету және күтім жасау, 22
Мұзын еріту
Тоңазытқыш бөлімшені еріту Мұқ затқыш бөлімшені еріту Қызмет көрсету және күтім жасау Жарық лампасын ауыстыру

Техникалық қызмет көрсету, 23

! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте с холодильником в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации вашего холодильника.

1. Холодильник разработан для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте холодильник на улице.

2. Холодильник должен использоваться в домашних условиях для замораживания и хранения замороженных и охлажденных продуктов в соответствии с данной инструкцией. Не разрешайте детям пользоваться холодильником без присмотра.

3. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

4. Не касайтесь холодильника влажными руками.

5. Не пользуйтесь удлинителями и переходниками! Помните, что включение холодильника с использованием переходников и удлинителей создает потенциальную опасность возгорания. Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощности. При установке холодильника необходимо проверить соответствие характеристик сети и электроприборов холодильника. Не вынимайте вилку из розетки за провод: это очень опасно. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, получаемым у изготовителя или его представителя. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.

6. Не касайтесь внутренних охлаждающих поверхностей холодильника, особенно если ваши руки мокрые. Не кладите в рот куски льда, только что вынутые из морозильника, – так можно получить местное обморожение.

7. Перед выполнением любых операций по мойке или обслуживанию отсоедините холодильник от сети.

8. Если холодильник предназначен для замены старого, имеющего запирающие устройства на двери, перед тем как выбросить старый холодильник, выведите из строя или снимите запирающее устройство. Это необходимо для того, чтобы обезопасить детей, которые могут играть с выброшенными предметами и рискуют быть запертыми внутри холодильника.

9. При возникновении нестандартной ситуации отключите холодильник от сети и позвоните в сервисный центр, телефон которого напечатан в гарантийном документе (сервисном сертификате). Перед звонком в сервисный центр прочитайте раздел «Неисправности и методы их устранения».

10. Запрещается изменение конструкции холодильника и вмешательство лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт.

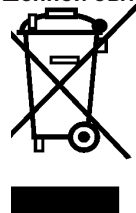
11. **ВНИМАНИЕ!** Запрещается контакт задней стенки

(решетки конденсатора) холодильника с гибким газовым металлоукавом, используемым для подключения газовой плиты.

12. Если вы решили больше не использовать ваш холодильник, перед тем как выбросить, позаботьтесь об его утилизации. Ваш холодильник содержит циклопентановый газ в изоляционной пене, в этом случае вам необходимо связаться с местной организацией, ответственной за утилизацию.

13. Повторное включение прибора (например, при случайном отключении) осуществляйте через 5–10 минут.

Правильная утилизация этого продукта. WEEE (Распространяется на Европейский союз и другие страны Европы, где существует система сбора и утилизации изношенной бытовой техники.)



Эта маркировка на продукте или в литературе указывает, что продукт не должен утилизироваться совместно с другими бытовыми отходами для предотвращения возможного вреда окружающей среде от неконтролируемого распространения отходов, а также оптимизации процесса переработки и повторного использования материалов.

Потребитель может сдать изношенное оборудование в специальных пунктах приема или, если это разрешено национальными законодательствами, вернуть компании при покупке нового аналогичного продукта.

ВНИМАНИЕ! В случае, если Ваш прибор заправлен хладагентом R600a (обозначение в сервисном сертификате и на табличке внутри прибора), предупреждаем Вас, что это изобутан – природный газ, который является горючим. При случайном повреждении контура хладагента избегайте любых видов открытого огня или потенциальных источников воспламенения и тщательно проветрите помещение, где стоит холодильник.

Объем помещения должен составлять 1 м³ на каждые 8 г хладагента R600a в изделии. Количество хладагента, содержащееся в вашем конкретном холодильнике, указано на табличке с паспортными данными внутри холодильника.

Никогда не включайте холодильник с признаками повреждения; если у вас возникли сомнения в исправности изделия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Не используйте внутри устройства электрические приборы.

ВНИМАНИЕ! Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе устройства или во встраиваемой конструкции!

ВНИМАНИЕ! Не допускайте повреждения контура хладагента.

ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых изготовителем.

Сертификаттау орталығына жүгінбес бұрын:

– ақауды өз бетіңізше жөндеуге болатын болмайтындығын тексеріңіз («Ақаулар және оларды жою тәсілдері» бөлімін қара.);
– егер ақау жөнделмесе, жақын арадағы сервис орталығымен хабарласыңыз (тізімі сервистік сер-тификатта).

Авторландырылған қызмет көрсету орталығына хабарласу кезінде мынаны ха-барлаңыз:

- бұйымның моделі;
- бұйымның сериялық номері (бұл де-ректтерді тоңазытқыш камераның сол жақ қабырғасында орналасқан техникалық си-паттамалар берілген табличкадан табасыз);
– ақаудың сипаты.

Өндіруші өкілеттік бермеген адамдарды қызметін пайдаланбаңыз.

Жөндеу кезінде түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануды талап етіңіз.

Сервис 5

Өндірушінің 5 жылға сервистік қызмет көрсету бағдарламасы *

Техниканы сатып алғаннан кейін 6 ай ішінде сіз Indesitтің «Сервис 5» бағдарламасына қатысу мүмкіндігін аласыз *. Техниканы сатып алғаннан кейінгі 5 жыл ішінде сіз тегін пайдалана аласыз:

- **Жөндеу қызметтерін**, авторландырылған сервис орталықтарын мамандарының күшімен.
- **Түпнұсқа қосалқы бөлшектерді.**
- **Техниканы тасымалдауды**, сервис орталығына дейін және қажет болған жағдайда кері.
- **Қажет болған жағдайда жөндеу кезінде ауыстыру қорын ұсынуды.**
- **Техниканы дұрыс пайдалану мәселесі бойынша мамандардың кеңесін** және техникаға күтім жасауға арналған кәсіби құралдарды таңдар беруді.
- Негізгі кепілдік аяқталғаннан кейін техника жағдайын диагностикалауды.

Осы мүмкіндікті пайдаланыңыз және ұсынысты қалай іске қосуға болатынын өзіңіздің сервистік сертификатыңыздан.

* Бағдарлама РФ территориясында ғана әрекет етеді.

Өнім ГОСТта сәйкестікке сертифицикатталған:

ГОСТ 27570.0-87,
ГОСТ 27570.1-87,
ГОСТ 16317-95,
ГОСТ 14087-88,
ГОСТ 17677-82,
ГОСТ 23511-79,
СанПиН 7.02.003.97
Сертификаттау органының коды
Есіктерін қайтара ілуCIS

Кез келген жуу және қызмет көрсету операцияларын орындар алдында тоңазытқышты электр желісінен ажыратыңыз.

Еріту

Назар аударыңыз! Еріту кезінде қызу сумен және ыстық пароммен жұмыс жасамаңыз. Еріту кезінде қызу сумен және ыстық пароммен жұмыс жасамаңыз.

Тоңазытқыш бөлімшені еріту

Тоңазытқыш бөлімшені еріту кезінде қызу сумен және ыстық пароммен жұмыс жасамаңыз. Еріту кезінде қызу сумен және ыстық пароммен жұмыс жасамаңыз.

Мұздатқыш бөлімшені еріту

Мұздатқыш бөлімшені еріту кезінде қызу сумен және ыстық пароммен жұмыс жасамаңыз. Еріту кезінде қызу сумен және ыстық пароммен жұмыс жасамаңыз.

Қызмет көрсету және күтім

Қызмет көрсету және күтім кезінде қызу сумен және ыстық пароммен жұмыс жасамаңыз. Еріту кезінде қызу сумен және ыстық пароммен жұмыс жасамаңыз.

Ешқашан органикалық еріткіштерді, абразивті, хлорлы және аммиакты заттарды пайдаланбаңыз.

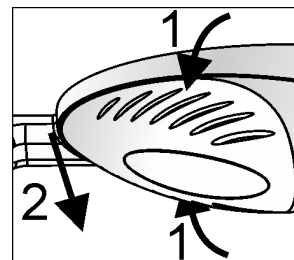
Ешқашан органикалық еріткіштерді, абразивті, хлорлы және аммиакты заттарды пайдаланбаңыз.

Ешқашан органикалық еріткіштерді, абразивті, хлорлы және аммиакты заттарды пайдаланбаңыз.

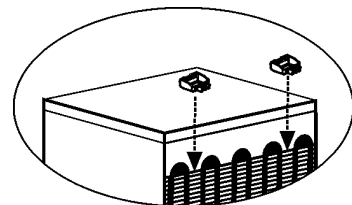
Ешқашан органикалық еріткіштерді, абразивті, хлорлы және аммиакты заттарды пайдаланбаңыз.

Жарық лампасын ауыстыру

Жарық лампасын ауыстыру кезінде қызу сумен және ыстық пароммен жұмыс жасамаңыз. Еріту кезінде қызу сумен және ыстық пароммен жұмыс жасамаңыз.



Артқы тірек (иесі орнатады)



Правильная установка необходима для обеспечения надежной и эффективной работы холодильника.

Вентиляция

Компрессор и конденсатор холодильника в процессе работы нагреваются, поэтому необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Холодильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать холодильники в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванных комнатах, подвалах.

При установке обеспечьте минимальные зазоры (3–5 см) по сторонам прибора и 10 см сверху для свободной циркуляции воздуха. Не перекрывайте движение воздуха сзади прибора.

Не располагайте вблизи источников тепла

Не следует устанавливать холодильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

Выравнивание

Для хорошей работы холодильника важно, чтобы он находился на ровной поверхности. После установки холодильника на место отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор в его передней части. Наклон холодильника назад не должен превышать 5°.

Подключение к электросети

Холодильник выполнен по степени защиты от поражения электрическим током класса 1 и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом.

Перед подключением к электросети убедитесь, что:

- напряжение сети соответствует данным, указанным в табличке, которая находится на правой стороне холодильного отделения со стороны двери, а именно ~ 220-240В;
- заземляющий контакт электрической розетки непосредственно электрически соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10А);

– розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилке питающего шнура (работы должен выполнять квалифицированный электрик).

Холодильник должен быть установлен таким образом, чтобы вы всегда имели доступ к розетке. Холодильник, подключенный с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Холодильник, непосредственно подключаемый к двухпроводной электросети, эксплуатируют с устройством защитного отключения (УЗО), имеющим следующие значения параметров: диапазон номинальных напряжений – от 220 до 240В/50 Гц, порог срабатывания – не более 30 мА, номинальное время срабатывания – 0,1 с.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

ВНИМАНИЕ!

После установки подождите примерно три часа перед тем, как подключить холодильник к электросети, чтобы быть уверенными, что хладагент после транспортировки распределился должным образом, – это необходимо для правильной работы холодильника.

Перед началом эксплуатации в холодильнике необходимо вымыть внутренние поверхности холодильной и морозильной камер раствором пищевой соды.

После того, как вы подключили холодильник к электрической сети, убедитесь, что индикаторная лампочка на панели управления загорелась, установите ручку терморегулятора в среднее положение, через несколько часов вы можете поместить продукты в холодильное и морозильное отделения.

УДАЛИТЕ ТРАНСПОРТНЫЕ РАСПОРКИ между компрессором и задней стенкой ниши, а также другие распорки и клеящие ленты, удерживающие подвижные части прибора от смещения.

Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей.

Описание изделия
Опис виробу

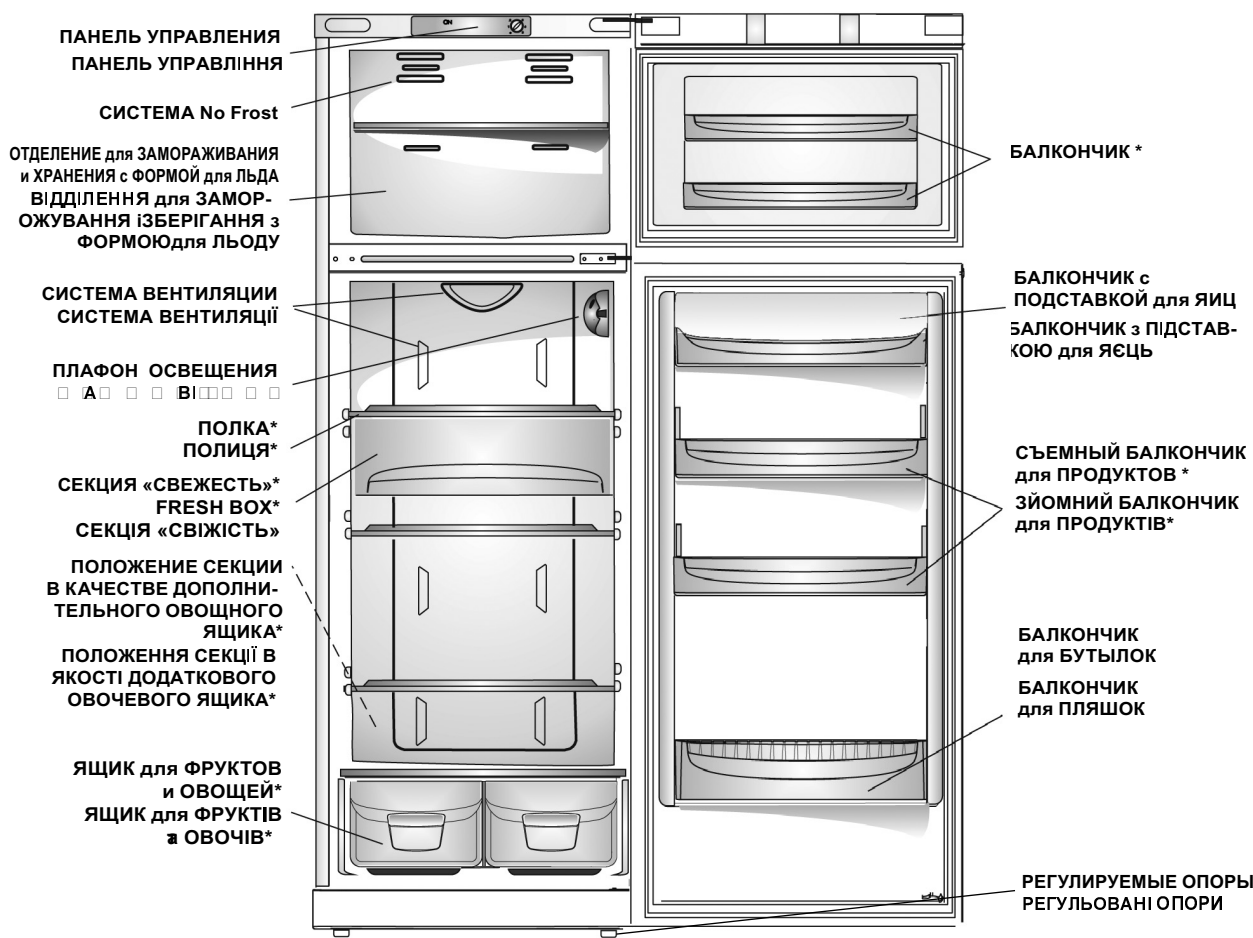
Электр қуатын үнемдеу ж ніндегі
ұсыныстар.
Ақаулар және оларды жою тәсілдері



CIS

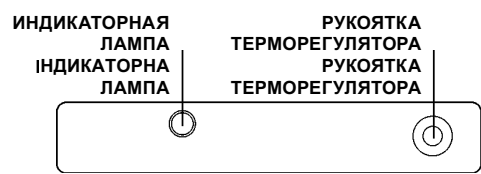
UA

Общий вид Загальний вигляд IDG 171



* Детали, которые могут варьироваться по количеству и/или по расположению
* Деталі, що можуть варіюватися за кількістю та/або за розташуванням

Панель управления
Панель керування



- ИНДИКАТОРНАЯ ЛАМПА
Светящийся зеленый индикатор показывает, что электросхема прибора включена.
ІНДИКАТОРНА ЛАМПА
Індикатор, що світиться зеленим кольором, показує, що електросхему включено.

- РУКОЯТКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА
Рукоятка терморегулятора поворотом против часовой стрелки до характерного щелчка выключает компрессор, лампу освещения и индикатор, но не отключает холодильник полностью.
РУКОЯТКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА
Рукоятка терморегулятора поворотом проти годинникової стрілки до характерного клацання виключає компресор, лампу освітлення та індикатор, але не відключає холодильник повністю.

KZ

Тоңазытқышты дұрыс орналастырыңыз
Температураны дұрыс орнатыңыз
Артық толтырмаңыз
Есіктер жабық болсын
Тығыздап жабыңыз
Ыстық тағамдарды салмаңыз

Тоңазытқыш жұмыс істемейді
Тоңазытқыш бөлімшелеріндегі температура өте жоғары
Тоңазытқыш бөлімшедегі тағам-дар шектен тыс салқындайды
Конденсатор үнемі жұмыс істеп тұрады

Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрғанда қатты шулайды
Тоңазытқыш бөлімшеде су жиналып қалады

Мұздатуға арналған тағамдарды артық қырау тұрып қалмас үшін мұқият орау керек. Тағамдарды мұздатқыш бөлімшеге қоймас бұрын оларды то азытқыш бөлімшеде салқындатып алыңыз.

1. Жас тағамдарды мұздатқан кезде олардың бұрын мұздатылған тағамдарға жанасуына жол бермеңіз. Мұздатқыш бөлімшеге салынған тағамдар артқы және жан-жақтағы қабырғаларға тимегені жөн. Есте сақтаңыз, тағамдардың сақталуы мұздатылу жылдамдығына байланысты.

2. Мұздатылу кезінде мұздатқыш бөлімшенің есігін ашпауға тырысыңыз.

3. Дұрыс сақтау және кейін жеңіл еріту үшін мұздатқыш бөлімшеге тағамдарды бөлшектермен салыңыз – бұл тез және сенімді мұздатуға мүмкіндік береді. Мұздату күні жазылған жазба жүргізуді ұсынамыз.

4. Электрмен қоректендіруде үзілістер орын алған жағдайда немесе тоңазытқыш аспап қосылмай тұрған кезде кездейсоқ еру орын алғанда, мұздатқыш бөлімшенің есігін ашпаңыз. Бұл мұздатқыш бөлімшедегі төмен температураны ұзағырақ сақтауға мүмкіндік береді.

5. Жартылай еріген тағамдарды жылумен өңделетін тағамдарды әзірлеу үшін пайдаланыңыз.

6. Мұздатқыш бөлімшеге шыны ыдыстардағы қатып қалатын сұйықтықтарды ұзақ уақытқа салмаңыз, әсіресе егер оларды тығыз жабылған газды сусындар болатын болса. Кристаллданған сұйықтық ыдысты сындырып жіберуі мүмкін.

7. Егер қоршаған орта температурасы ұзақ уақыт бойы 14°C-тан аспаса, онда тағамдарды сақтауға қажетті температура болмайды, бұл тағамдарды сақтау уақытын қысқартады.

Температура внутри холодильного отделения автоматически регулируется в соответствии с позицией, установленной ручкой терморегулятора.

Мы рекомендуем устанавливать терморегулятор в среднее положение.

Для того, чтобы увеличить пространство, оптимизировать расположение продуктов и улучшить видимость внутри отделения, испаритель расположен за задней стенкой холодильного отделения.

Если терморегулятор установлен в максимальное положение, а холодильник сильно заполнен продуктами или температура в помещении очень высокая, то компрессор может работать непрерывно, в результате чего на задней стенке испарителя образуется слой инея. Это приводит к повышенному потреблению электроэнергии. Во избежание подобной ситуации просто установите ручку терморегулятора в меньшее положение так, чтобы холодильное отделение разморозилось автоматически.

С целью обеспечения наилучших условий хранения продуктов следуйте нижеизложенным рекомендациям: при неправильном хранении даже самые свежие продукты быстро испортятся. Вопреки общепринятому мнению помните, что приготовленные продукты можно хранить меньшее время, чем свежие.

Холодильное отделение оборудовано удобными полками, высота которых может регулироваться благодаря специальным направляющим, это позволяет размещать крупные упаковки и высокие бутылки.

Не ставьте в холодильник жидкости в емкостях без крышки во избежание повышения влажности – это ведет к повышению температуры в холодильной камере.

Не следует хранить в холодильнике лук, лук-порей и чеснок, бананы (они могут почернеть), цитрусовые, картофель и корнеплоды (храните в темном сухом месте).

Секция «Свежесть» (Flex cool) **(Внимание! Вставлять до упора в заднюю стенку в средней части холодильной камеры)** с температурой на 3–5°C ниже средней температуры холодильного отделения предназначена для таких продуктов, как ветчина, котлеты, колбаса. Также в этом отделении рекомендуется хранить скоропортящиеся продукты: парное мясо, рыбу и т. п., замораживание которых нежелательно, так как они будут использованы в ближайшее время.

Вы можете использовать эту емкость с откидной крышкой в качестве дополнительного ящика для овощей, расположив в нижней части холодильного отделения.

Холодильное отделение вашего холодильника оснащено системой охлаждения воздуха **«A.I.R. System»**, которая позволяет оптимизировать режим хранения продуктов и упрощает процесс использования холодильника благодаря следующим функциям:

– *Быстрое восстановление температуры:* после открывания дверцы внутренняя температура возвращается к оптимальному значению быстрее, улучшая режим хранения продуктов.

– *Ровное распределение температуры:* позволяет помещать любые продукты на любые полки.

– *Высокий уровень влажности:* увеличивает срок хранения продуктов.

Для оптимального функционирования системы не следует загромождать вентиляционные щели.

Использование морозильного отделения

CIS

Продукты, предназначенные для замораживания, следует тщательно упаковать во избежание образования излишнего инея. Перед тем как поместить продукты в морозильник, охладите их в холодильнике.

1. Когда замораживаете свежие продукты, не допускайте, чтобы они касались ранее замороженных продуктов. Предпочтительно, чтобы продукты, размещенные внутри морозильного отделения, не соприкасались с задней и боковыми стенками. Помните, что сохранность продуктов зависит от скорости замораживания.

2. Старайтесь не открывать дверь морозильного отделения во время замораживания.

3. Для правильного хранения и легкости последующего размораживания размещайте продукты в морозильном отделении небольшими порциями - это способствует более быстрому и надежному замораживанию. Рекомендуем вести записи с указанием даты замораживания.

4. В случае сбоя в электропитании или случайного размораживания, когда холодильный прибор выключен, не открывайте дверцу морозильного отделения. Это поможет сохранить низкую температуру в морозильном отделении на более длительный срок.

5. Частота размораживания зависит от количества продуктов, хранящихся в морозильном отделении. Если вы храните много продуктов, размораживайте его чаще. Если вы храните мало продуктов, размораживайте его реже.

6. Не помещайте в морозильное отделение на длительное время полные стеклянные емкости с замерзающими жидкостями, особенно если в них находятся плотно закупоренные шипучие или газированные напитки. Жидкость, кристаллизуясь, может разрушить емкость.

7. Если температура окружающей среды в течение продолжительного времени не превышает 14°C, то температура, необходимая для хранения продуктов, не будет достигнута, что сократит время хранения продуктов.

Тоңазытқыш бөлімшесін пайдалану



KZ

Тоңазытқыш бөлімшесінің ішіндегі температура термореттегіш тұтқасының орнатылған қалпына келтірілген автоматты түрде реттеледі. Термореттегішті ортаңғы қалыпқа қойып, ұсынылатын намыз.

Бос орынның іркік болуы үшін термореттегішті орналасуын тексеріп, қажет болса, термореттегіштің көрінісін жақсарту үшін буландырғыш тоңазытқыштың артқы жағында орналасқан.

Егер термореттегіш максималды күйінде болса, ал тоңазытқыш бөлімшеге толы болып немесе үй-жайдағы температура тым жоғары болса, онда компрессор үздіксіз жұмыс істеуі мүмкін. Мұның ішінде буландырғыштың артқы жағында қырау пайда болуы мүмкін. Бұл электрқуатын көп мөлшерде пайдалануға алып келеді. Осындай жағдайларды болдырмау үшін термореттегіштің тұтқасын тоңазытқыш автоматты түрде өзі еритіндей күйге қойыңыз.

Тоңазытқыш бөлімшеде тағамдарды жақсы сақтаумен қамтамасыз ету мақсатында тағамдарды ұстаныңыз дұрыс. Тоңазытқыш бөлімшедегі тағамдар да тез бұзылады. Оған белгілі пікірге қарамастан, есте сақтаңыз, тоңазытқыш бөлімшеде тағамдарға қарағанда, пісірілген тағамдар аз уақыт сақталады.

Тоңазытқыш бөлімше биіктіктері арнайы бағыттаушылар көмегімен реттеліп отыратын ыңғайлы сөрелермен жабдықталған, бұл ірі қаптак малар мен ұзын бөтелкелерді орналастыруға мүмкіндік береді.

Тоңазытқышта пияз және сарымсақ банан, доғар қызыл жеміс кетуі мүмкін. Цитрустер, картоп және тамыр бөліктерін (оларды тек қана қараңғы жерге қойыңыз) сақтауға болмайды.

«Балғындық» секциясының (Назар аударыңыз! Тоңазытқыш камерасының орта бөлігіндегі артқы қабырғаға тақап қою керек) тоңазытқыш бөлімшесінің ортадан төменгі 3-5° C температурасы ветчина, котлет, шұжық сияқты тағамдарға арналған. Сондай-ақ осы бөлімшеде мынадай тез бұзылатын тағамдарды да сақтауға болады: балғын ет, балық және т.б., оларды қатырмаған жөн, өйткені олар жуық арада қолданылады.

Сіз осы қақпағы артқа қарай ашылатын ыдысты тоңазытқыштың төменгі бөлігіне қою арқылы оны істерге арналған қосымша жәшік ретінде де пайдалана аласыз.

Сіздің тоңазытқышыңыздың тоңазытқыш бөлімшесі «A.I.R. System» ауаны салқындату жүйесімен жабдықталған, ол тағамдарды сақтау режимін оңтайландырады және келесі қызметтердің көмегімен тоңазытқышты пайдалану процесін жеңілдетеді.

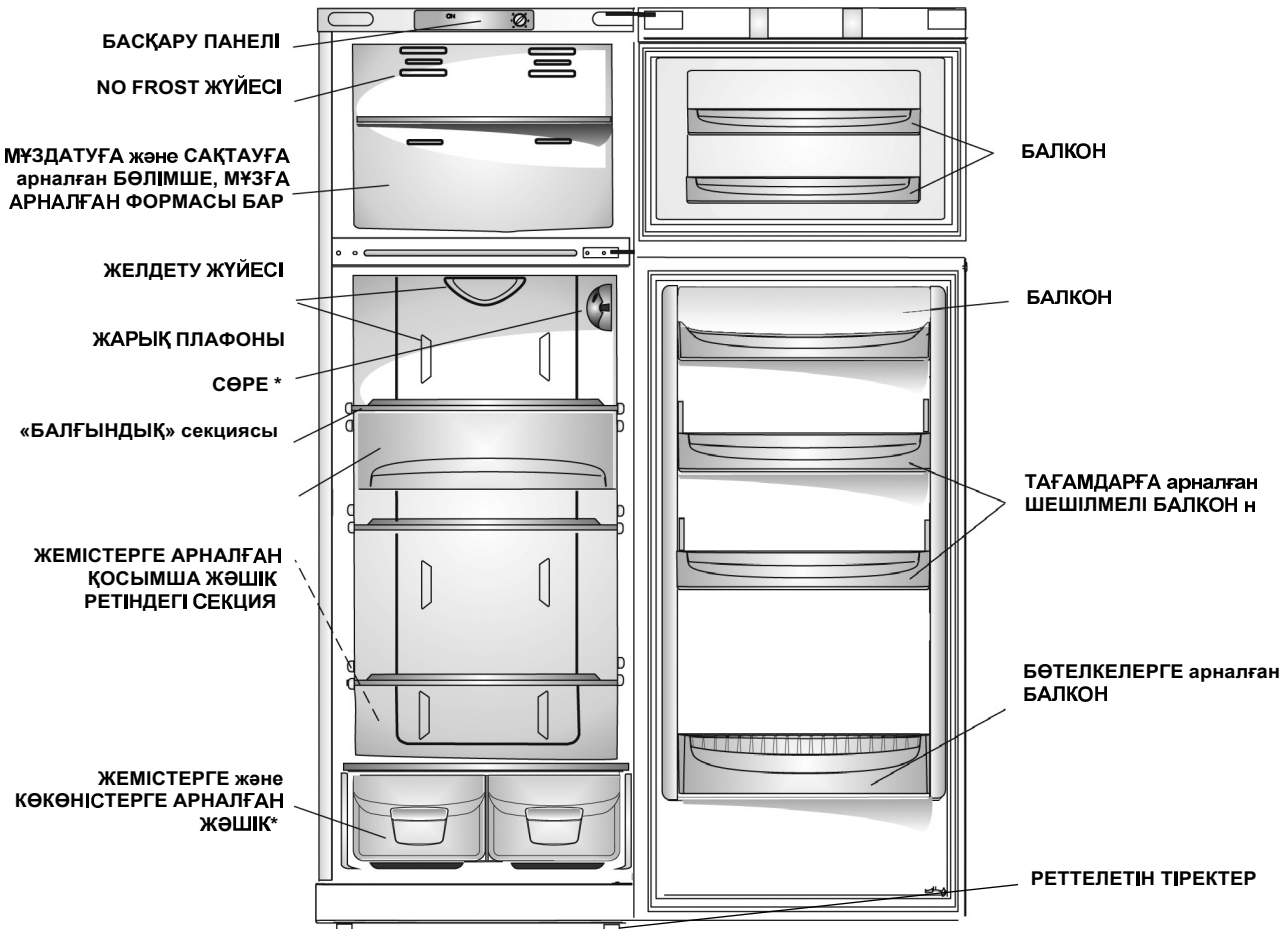
- Температураны жылдам қалпына келтіріп, ашқаннан кейін ішкі температура тағамдарды сақтау режимін жақсартып отырып, тоңазытқыш бөлімшедегі тағамдарды сақтауға ыңғайлы етеді.

- Температураны бірдей бөлеуі кез келген тағамдарды кез келген сәтте сақтауға мүмкіндік береді.

- Жоғары ылғалдық деңгейі тағамдардың ауқымды ұзартады. Жүйенің тиімді қызмет етуі үшін желдеткіш тесіктердің алдын бөгемеген жөн.

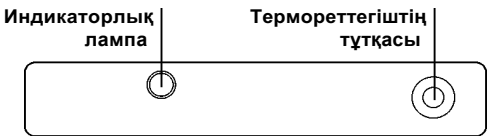
KZ

Жалпы көрінісі IDG 171



* Саны және/немесе орналасуы бойынша түрленіп отыратын бөлшектер

Басқару панелі



ИНДИКАТОРЛЫҚ ЛАМПА

Жанып тұрған балғын индикатор аспаптың электрсызбасының қосылып тұрғанын білдіреді.

ТЕРМОРЕТТЕГІШТІҢ ТҮТҚАСЫ

Терморттегіш тұтқасын сағат тіліне қарсы қажетті деңгейге дейін айналдырғанда компрессор, жарық лампы және индикатор өшеді, бірақ тоңазытқыз түгел өшпейді. Тұтқа тоңазытқыш камерасындағы температураны реттеу үшін пайдаланылады.

- компрессор өшірулі;
- минималды салқындату
- максималды салқындату.

CIS

Правильно устанавливайте холодильник

На расстоянии от источников тепла, в хорошо проветриваемом помещении, в соответствии с рекомендациями параграфа «Установка» («Вентиляция»).

Правильно установите температуру

Установите терморегулятор в среднее положение. Установка излишне низкой температуры скажется только на повышении расхода электроэнергии, но не улучшит сохранность продуктов. Слишком низкая температура может повредить сохранности овощей, готового мяса и сыра.

Не переполняйте

Для сохранности продуктов важна достаточная циркуляция воздуха. Переполнение продуктами мешает свободной циркуляции воздуха, правильной работе холодильника и вызывает дополнительный расход электроэнергии.

Держите двери закрытыми

Открывайте двери только при необходимости, помните, что каждое открывание двери несколько повышает температуру внутри холодильника и на восстановление прежней температуры затрачивается электроэнергия.

Закрывайте плотно

Следите за тем, чтобы уплотнительная резина на дверях холодильника оставалась чистой и плотно прилегала к корпусу при закрытии, это позволит избежать утечки холодного воздуха.

Не помещайте горячую пищу

Горячие продукты, помещенные в холодильник, немедленно повышают температуру на несколько градусов. Дайте остыть продуктам и посуде до комнатной температуры перед тем, как помещать их в холодильник.

В случае неудовлетворительной работы холодильника или возникновения неисправностей прочитайте этот раздел, прежде чем вызывать техников. В большинстве случаев вы можете решить возникшие проблемы сами.

Холодильник не работает

Проверьте, что:

- в доме не отключено электричество;
- светится индикаторная лампочка;
- вилка надежно вставлена в розетку;
- розетка исправна; для проверки подключите устройство, в исправности которого вы уверены.

Температура в отделениях холодильника слишком высокая

Проверьте, что:

- дверцы отделений закрыты плотно, уплотнения на дверцах не повреждены;
- ручка терморегулятора находится в правильном положении;
- отделения не переполнены продуктами;
- дверь отделения не открывали часто.

Продукты в холодильном отделении перестают охлаждаться

Проверьте, что:

- ручка терморегулятора находится в правильном положении;
- продукты не касаются задней части холодильника – она очень холодная.

Постоянно работает компрессор

Проверьте, что:

- дверцы холодильника плотно закрываются и открываются не слишком часто;
- температура в помещении не слишком высокая;
- ручка терморегулятора находится в правильном положении.

Холодильник слишком шумит при работе

Проверьте, что:

- холодильник выровнен;
- холодильник не касается посторонних предметов (например, окружающей мебели).

Хладагент, циркулирующий внутри системы охлаждения, может негромко булькать, даже если компрессор не работает. Не беспокойтесь, это совершенно нормально.

В холодильном отделении скапливается вода

Проверьте, что:

- дренажное отверстие не засорено.

Если после проверки холодильник продолжает работать не должным образом, свяжитесь с авторизованным сервисным центром, обслуживающим продукцию марки Indesit.



Перед выполнением любых операций по мойке и обслуживанию отсоедините холодильник от электросети.

Размораживание холодильного отделения

Холодильное отделение размораживается автоматически; образующаяся вода поступает в дренажную систему, затем испаряется теплом компрессора.

Размораживание морозильного отделения

Отделение размораживается автоматически.

Обслуживание и уход

Ваш холодильник изготовлен из непахнущих гигиеничных материалов. Для сохранения этих характеристик всегда храните сильно пахнущие продукты в плотно закрывающихся контейнерах, чтобы избежать образования запахов, которые потом будет сложно удалить.

Внутренние и внешние поверхности холодильника мойте губкой или мягкой тканью, смоченной в растворе пищевой соды в теплой воде (сода также является хорошим дезинфектором). При отсутствии пищевой соды используйте нейтральное моющее средство.

Никогда не используйте органические растворители, абразивные, хлор и аммиаксодержащие вещества.

При попадании маслосодержащих продуктов (майонез, растительное масло или животный жир и т.п.) на уплотнитель или пластмассу камеры холодильного прибора немедленно удалите загрязнение нейтральным моющим средством.

Все съемные части можно мыть раствором мыла или моющего средства в воде. Также их можно мыть в посудомоечной машине. Помните, что все съемные части необходимо тщательно высушить перед тем, как поставить их обратно в холодильник.

Пыль может скапливаться на конденсаторе холодильника и препятствовать его нормальной работе. Осторожно пропылесосьте заднюю стенку холодильника, используя подходящие насадки.

Если вы не собираетесь использовать холо-дильник продолжительное время, разморозьте его, вымойте внутри, высушите и оставьте двери приоткрытыми, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

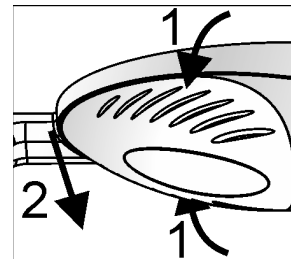
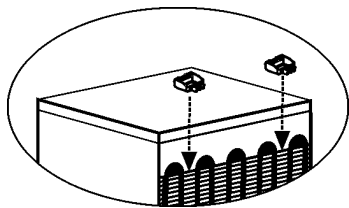
В результате температурных деформаций составных частей холодильного прибора может слышаться «потрескивание», что не является дефектом и не влияет на работоспособность прибора. Характерные звуки включения терморегулятора и компрессора являются нормальными звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора.

Замена лампы освещения (не является

гарантийным ремонтом).

Отключите холодильник от сети, вынув вилку из розетки. Лампа внутреннего освещения находится в задней части корпуса плафона освещения. Выверните лампу и замените ее аналогичной (мощностью не более 15 Вт), как показано на рис.

Задний упор
(устанавливается владельцем)



Дұрыс орнату тоңазытқыштың сенімді және тиімді жұмысын қамтамасыз ету үшін қажет.

Вентиляция

То азытқыштың компрессоры мен конденсаторы жұмыс барысында қызады, сондықтан жеткілікті дәрежеде вентиляциямен қамтамасыз ету қажет. Тоңазытқыш қалыпты ылғалдылықтағы жақсы желдетілген бөлмеде орналастырылуы қажет. Тоңазытқышты

Орнату кезінде ауа еркін өту үшін аспаптың жан-жағынан (3-5 см) және үстінен 10 см минималды саңылау қалдырыңыз. Аспаптың ар-тқы жағынан ауа жылжуына кедергі болмасын.

Жылу көздеріне жақын орналастырмаңыз

Тоңазытқышты тікелей күн көзіне немесе жылу көздеріне жақын (асүй плитасына, духовкаға, каминге) жақын орналастырмау керек

Тегістеу

Тоңазытқыш жақсы жұмыс істеу үшін оның тегіс жерде тұрғаны жөн. Тоңазытқышты орнына қойғаннан кейін, оны алдыңғы жағындағы бейімдеуші тіректерін айналдыру арқылы түзетіңіз. Тоңазытқыштың артқа шалқаюы 5°-тан артық болмауы керек.

Электр желісіне қосу

Тоңазытқыш электр тогына ұшыраудан 1 классты қорғаныс дәрежесімен жасалған және электр желісіне жерлендіруші байланысы бар екі полюсты розетка көмегімен қосылады.

Электр желісіне қоспас бұрын көз жеткізіңіз:

– желі кернеуі тоңазытқыш бөлімшенің есігіне таман оң жағында орналасқан табличкада көрсетілген деректерге сәйкес келетіндігіне;

— электр розеткасының жерлендіруші байланысы электрлі түрде тікелей электр желісінің қоректендіруші кабелінің жерлендіругі сыммен қосылғанына (қосылыс сымы 10А-дан кем емес токқа есептелген болуы керек);

–розетка мен айыр бір типті екеніне; егер айыр розеткаға сәйкес келмейтін болса, оны розеткаға сәйкес келетін жаңасына ауыстыру керек (тек білікті мамандар ғана жүргізу керек).

Тоңазытқыш сіз розеткаға әрқашан да қол жеткізе алатындай етіп орналастырылуы керек. Осы нұсқаулықта баяндалған, үлкен қуатты тұрмыстық аспаптарға қойылатын қауіпсіздік талаптарын бұзу арқылы қосылған жабдық потенциалды түрде қауіпті болып табылады. Екі сымды электр желісіне тікелей қосылатын тоңазытқышты қорғаныс өшіру құрылғысын орнату арқылы пайдаланады, оның па-раметрлерінің мәндері мынадай болуы қажет: но-миналды кернеу диапазоны – 220-дан 240В/50 Гцке дейін, іске қосылу табалдырығы – 30 мА артық емес, іске қосылуының номиналды уақыты – 0,1 с.

Егер көрсетілген орнату нормаларын бұзу нәтижесінде денсаулыққа немесе мүлікке залал келтірілетін болса, өндіруші ол үшін жауапкершілік жүктемейді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Тоңазытқышты орнатқаннан кейін оны электр желісіне қосар алында, тасымалдағаннан кейін хладагенттің дұрыс таралғанына сенімді болу үшін шамамен үш сағаттай күте тұрыңыз – бұл тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуі үшін қажет.

Пайдаланар алдында шңқ
ұқ ішін
ас содасының ерітіндісімен жуып алу қажет.

Тоңазытқышты электр желісіне қосқаннан кейін, басқару панеліндегі индикатор лампасының жанғанына көз жеткізіңіз, термореттегіш тұтқасын ортаңғы мәнге қойыңыз, бірнеше сағаттан кейін тоңазытқыш және мұздатқыш бөлімшелерге тағамдарды салуыңызға болады.

Компрессор мен артқы қабырға аралығындағы, сондай-ақ аспаптың жылжымалы бөлшектерін жылжып кетуден сақтап тұратын жапсырма ленталар мен ТАСЫМАЛДАҒАНДА ҚОЙЫЛАТЫН КЕРМЕЛЕРДІ алып тастаңыз.

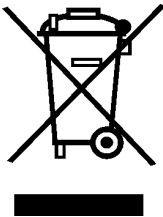
Егер аспаптың қорғаныс полимер үлдірі болатын болса, оны бөлшектердің лак-бояу немесе полимер жабының зақымдап алмас үшін барлық сақтану шараларын қолдана отырып абайлап алып тастаңыз.

! Бұл нұсқаулықты сақтаңыз. Ол тоңазытқышты сатып алған, берген немесе жаңа пәтерге көшкен жағдайларда жабдықпен бірге болуы қажет, яғни жаңа иесі оның жұмыс істеу және оған қызмет көрсету ережелерімен таныса алатын болуы керек. ! Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз: онда тоңазытқышты орнату мен пайдалану қауіпсіздігі туралы маңызды мәліметтер берілген.

1. Тоңазытқыш жайдың ішінде пайдалану үшін әзірленген. Қандай жағдай болса да, оны далада пайдаланбаңыз.
2. Тоңазытқыш үй жағдайында мұздатылған және салқындалатын тағамдарды осы нұсқаулыққа сәйкес мұздату және сақтау үшін пайдаланылуы қажет. Балалардың тоңазытқышты үлкендердің қарауынсыз пайдалануларына рұқсат етпеңіз.
3. Тоңазытқыштың салмағы ауыр, күшіңізге сенімді болған жағдайда ғана қозғалтыңыз.
4. Ылғал қолдармен тоңазытқышты ұстамаңыз..
5. Ұзартқыштар мен ауыстырғыштарды пайдаланбаңыз! Есте сақтаңыз, ауыстырғыштар мен ұзартқыштарды пайдалану арқылы тоңазытқышты қосу потенциалды жану ошағын тудырады. Өндіруші ауыстырғыштар мен ұзартқыштарды, сондай-ақ қимасы пайдаланылатын қуатқа сәйкес келмейтін қосылыс кабелін пайдалану салдарынан пайда болған жанып кету үшін жауапкершілік жүктемейді. Тоңазытқышты орнату кезінде желі мен тоңазытқыштың электр аспаптарының сипаттамаларының сәйкестігін тексеріп алу қажет. Қоректендіру шнуры зақымданған жағдайда оны арнайы шнурмен немесе өндірушіден немесе оның өкілінен алынған арнайы жинақпен ауыстыру қажет. Кабельді тек білікті мамандар ғана ауыстыруы керек.
6. Тоңазытқыштың ішкі салқындалушы беттерін ұстамаңыз, әсіресе егер қолдарыңыз су болса. Мұздатқыштан жаңа ғана шығарылған мұз кесектерін аузыңызға салмаңыз – жергілікті үсік алуыңыз мүмкін.
7. Кез келген жуу немесе қызмет көрсету операцияларын орындар алдында тоңазытқышты желіден шығарыңыз.
8. Егер тоңазытқыш есігінде құлпы бар ескі тоңазытқышты ауыстыруға арналған болса, ескі тоңазытқышты лақтырар алдында құлыптайтын құрылғыны істен шығарыңыз немесе шешіп алыңыз. Бұл лақтырылған заттармен ойнап жүріп, тоңазытқыштың ішіне құлыптанып қалуы мүмкін балаларды сақтандыру үшін жасалады.
9. Стандартты емес жағдайлар орын алған кезде тоңазытқышты желіден суырып, сервистік орталыққа хабарласыңыз. Оның телефоны кепілдік құжатында (сервистік сертификатта) жазылған. Сервистік орталыққа хабарласар алдында «Ақаулар және оларды жою тәсілдері» бөлімін оқып шығыңыз.
10. Тоңазытқыштың конструкциясын өзгертуге және өндіруші кепілдікті жөндеуге өкілеттік бермеген адамдардың араласуына тыйым салады.
11. **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыштың арты қабырғасының (конденсатордың торшасын) газ плитасын іске қосу үшін пайдаланылатын жұмсақ газ металл жеңшесіне тигізуге тыйым салынады.

12. Егер тоңазытқышыңызды енді пайдаланбауға шешім қабылдасаңыз, оны лақтырар алында утильдеуді ойластырыңыз. Тоңазытқышыңызда оқшауланған көбіктегі циклопентан газы бар, бұл жағдайда утильдеуге жауапты жергілікті ұйыммен хабарласуыңыз қажет.
13. Аспапты қайтара іске қосуды (егер абайсызда өшіп қалса) 5-10 минуттан кейін жүзеге асырыңыз.

Бұл өнімді дұрыс утильдеу. WEEE (Еуропалық одаққа және тозған тұрмыстық техникаларды жинау және утильдеу жүйесі бар басқа да Еуропа елдеріне таралады.)



Өнімдегі немесе әдебиеттегі бұл таңба өнімнің қоршаған ортаға қалдықтардың бақылаусыз таралуы салдарынан зиян келтіруді болдырмау үшін, сондай-ақ материалдарды қайта өңдеу және қайтара пайдалану процестерін оңтайландыру үшін басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге утильденбеуі керек екенін білдіреді. Тұтынушы тозған жабдықы арнайы қабылдау пункттеріне өткізуіне немесе, егер ұлттық заңнамаларда рұқсат етілген болса, сондай жаңа өнімді сатып алу жағдайында компанияға қайтаруына болады **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Егер аспабаңыз R600a хладагентімен толтырылған болса (сервистік сертификатта және аспаптың ішіндегі табличкада көрсетіледі), ескертеміз бұл – изобутан – жанатын табиғи газ. Хладагенттік жиегі абайсызда зақымданса, кез келген ашық оттан немесе потенциалды жану көздерінен аулақ болыңыз, тоңазытқыш тұрған жайда мұқият желдетіңіз. Жай аумағы бұйымдағы әрбір 8 г R600a хладагентіне 1 м3 болуы керек. Тоңазытқышыңыздағы хладагент көлемі тоңазытқыштың ішіндегі паспорттық деректер берілген табличкада көрсетілген. Ақау белгілері бар және жөнділігіне күмін келтірген тоңазытқышты ешқашан қоспаңыз, автотоландырылған сервистік орталыққа хабарласыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының ішінде электр аспаптарын пайдаланбаңыз. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының корпусында немесе қосымша конструкцияда орналастырылған вентиляциялық тесіктерді жаппаңыз! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Хладагент жиектерінің зақымдануына жол бермеңіз. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндіруші ұсынғаннан басқа еріту процесін жылдамдатқыш құралдарды немесе басқа механикалық құрылғыларды пайдаланбаңыз.

Перед тем как обратиться в сервисный центр:

- проверьте, можно ли устранить неисправность самостоятельно (см. раздел «Неисправности и методы их устранения»);
- если неисправность не устраняется, позвоните в ближайший сервисный центр (список в сервисном сертификате).

При обращении в сервисный центр необходимо сообщить:

- модель изделия;
- серийный номер изделия (эти данные вы найдете в табличке с техническими характеристиками, расположенной на левой стенке холодильной камеры);
- характер неисправности.

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем.

При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

Сервис 5

Программа сервисного обслуживания от производителя на 5 лет*

В течение 6 месяцев с даты приобретения техники у вас есть возможность стать участником сервисной программы «Сервис 5» от Indesit*.

В течение 5 лет с момента приобретения техники для вас становятся бесплатными:

- **Услуги по ремонту** силами специалистов авторизованных сервисных центров;
- **Оригинальные запчасти;**
- **Транспортировка техники** до сервисного центра и обратно в случае необходимости;
- **Предоставление подменного фонда** на время ремонта в случае необходимости;
- **Консультации специалистов** по вопросам правильной эксплуатации техники и подбор профессиональных средств по уходу за ней;
- **Диагностика** состояния техники после окончания основной гарантии.

Воспользуйтесь этой возможностью и узнайте, как активизировать предложение, в вашем сервисном сертификате.

* Программа действует только на территории РФ.

Продукция сертифицирована на соответствие ГОСТам:	Код органа по сертификации
ОСТ Р 52161.2.24-2007 ГОСТ Р 51318.14.1-2006 ГОСТ Р 51318.14.2-2006 ГОСТ Р 51317.3.2-2006 ГОСТ Р 51317.3.3-2008	 01

Перед тим як звернутися до сервісного центру:

- перевірте, чи можна усунути несправність самостійно (див. розділ «Несправності та методи їх усунення»);
 - якщо несправність не усувається, зателефонуйте до найближчого сервісного центру (список у сервісному сертифікаті).
- При зверненні до сервісного центру необхідно повідомити:
- модель виробу;
 - серійний номер виробу (ці дані Ви знайдете в таблиці з технічними характеристиками, розташованій на лівій стінці холодильної камери);
 - характер несправності.

Не користуйтеся послугами осіб, не уповноважених виробником.

При ремонті вимагайте використання оригінальних запасних частин.

Сервіс 5

Програма сервісного обслуговування від виробника на 5 років*

Протягом 6 місяців з дати придбання техніки у вас є можливість стати учасником сервісної програми «Сервіс 5» від Indesit*.

Протягом 5 років з моменту придбання техніки для вас стають безкоштовними:

- **Послуги з ремонту** фахівцями авторизованих сервісних центрів.
 - **Оригінальні запчастини.**
 - **Транспортування техніки** до сервісного центру та назад, якщо буде потреба.
 - **Надання підмінного фонду** на час ремонту, якщо буде потреба.
 - **Консультації фахівців** з питань правильної експлуатації техніки та підбір професійних засобів з догляду за нею.
 - **Діагностика** стану техніки після закінчення основної гарантії.
- Скористайтесь цією можливістю та дізнайтеся, як активізувати пропозицію, у вашому сервісному сертифікаті або за телефоном: 8-800-333-999-7 (по Росії дзвінок безкоштовний)**

* Програма діє лише на території РФ.

Продукція сертифікована на відповідність ДЕРЖСТАНДАРТАМ

Техніка відповідає вимогам наступних технічних регламентів:

1. безпеки низьковольтного електричного обладнання · ДСТУ ІЕС 60335-2-24:2008 (ІЕС 60335-2-24:2002, IDT)
2. електромагнітної сумісності обладнання · ДСТУ CISPR 14-1:2004 (CISPR 14-1:2000, IDT) , · ДСТУ CISPR 14-2:2007 (CISPR 14-2:2001, IDT) , · ДСТУ ІЕС 61000-3-2:2004 (ІЕС 61000-3-2:2004, IDT), · ДСТУ EN 61000-3-3:2004 (EN 61000-3-3:1995, IDT)
3. максимально дозволеного споживання електроенергії холодильними приладами · ДСТУ EN 153:2009
4. обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні. · ПКМУ №1057 від 03.12.2008



! Збережіть цю інструкцію. Вона має бути в комплекті з холодильником у разі продажу, передачі обладнання або при переїзді на нову квартиру, щоб новий власник обладнання міг ознайомитися з правилами його функціонування та обслуговування.

! Уважно прочитайте інструкцію: у ній містяться важливі відомості з установки та безпечної експлуатації Вашого холодильника.

1. Холодильник розроблений для використання всередині приміщень. За жодних умов не використовуйте холодильник на вулиці.

2. Холодильник має використовуватися в домашніх умовах для заморожування та зберігання заморожених і охолоджених продуктів відповідно до даної інструкції. Не дозволяйте дітям користуватися холодильником без догляду.

3. Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Діти мають знаходитися під контролем для недопущення гри з приладом.

4. Не торкайтеся холодильника вологими руками.

5. Не користуйтеся подовжувачами та перехідниками! Пам'ятайте, що включення холодильника з використанням перехідників та подовжувачів створює потенційну небезпеку загоряння. Виробник не несе відповідальності за загоряння, що відбувається через використання перехідників і подовжувачів, а також з'єднувальних кабелю, перетин якого не відповідає споживаній потужності. При установці холодильника необхідно перевірити відповідність характеристик мережі та електроприладів холодильника. Не виймайте вилку з розетки за провід: це дуже небезпечно. При пошкодженні шнура живлення його слід замінити спеціальним шнуром або комплектом, який можна отримати у виробника або його представника. Заміна кабелю має проводитися лише кваліфікованим персоналом.

6. Не торкайтеся внутрішніх охолоджувальних поверхонь холодильника, особливо якщо Ваші руки мокрі. Не кладіть до рота шматки льоду, щойно вийняті з морозильника, - так можна отримати місцеве обмороження.

7. Перед виконанням будь-яких операцій з миття або обслуговування від'єднайте холодильник від мережі.

8. Якщо холодильник призначений для заміни старого, що має замикаючі пристрої на дверцятах, перед тим як викинути старий холодильник, виведіть із ладу або зніміть замикаючий пристрій. Це необхідно для того, щоб убезпечити дітей, які можуть гратися з викинутими предметами та ризикують бути замкненими всередині холодильника.

9. При виникненні нестандартної ситуації відключіть холодильник від мережі та зателефонуйте до сервісного центру, телефон якого надруковано у гарантійному документі (сервісному сертифікаті). Перед дзвінком до сервісного центру прочитайте розділ «Несправності та методи їх усунення».

10. Забороняється зміна конструкції холодильника та втручання осіб, не уповноважених виробником на гарантійний ремонт.

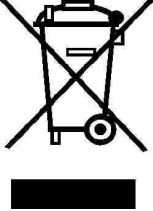
11. **УВАГА!** Забороняється контакт задньої стінки (решітки

конденсатора) холодильника з гнучким газовим металорукавом, що використовується для підключення газової плити.

12. Якщо ви вирішили більше не використовувати ваш холодильник, перед тим як викинути, подбайте про його утилізацію. Ваш холодильник містить циклопентановий газ в ізоляційній піні, у цьому випадку вам необхідно зв'язатися з місцевою організацією, відповідальною за утилізацію.

13. Повторне включення приладу (наприклад при випадковому відключенні) здійснюйте через 5-10 хвилин.

Правильна утилізація цього продукту. WEEE (Поширюється на Європейський Союз та інші країни Європи, де існує система збору та утилізації зношеної побутової техніки.)



Це маркування на продукті або в літературі вказує, що продукт не повинен утилізуватися разом з іншими побутовими відходами для запобігання можливій шкоді навколишньому середовищу через неконтрольоване поширення відходів, а також для оптимізації процесу переробки та повторного використання матеріалів.

Споживач може здати зношене обладнання до спеціальних пунктів прийому або, якщо це дозволено національним законодавством, повернути компанії при покупці нового аналогічного продукту.

УВАГА! У разі якщо Ваш прилад заправлений холодоагентом R600a (позначення в сервісному сертифікаті та на табличці всередині приладу), попереджаємо Вас, що це ізобутан - природний газ, який є паливом. При випадковому пошкодженні контуру холодоагента уникайте будь-яких видів відкритого вогню або потенційних джерел загоряння та ретельно провітрити приміщення, де стоїть холодильник.

Обсяг приміщення має становити 1 м³ на кожні 8 г холодоагента R600a у виробі. Кількість холодоагента, що міститься у вашому конкретному холодильнику, зазначена на табличці з паспортними даними всередині холодильника. Ніколи не вмикайте холодильник з ознаками пошкодження; якщо у вас виникли сумніви у справності виробу, зверніться до авторизованого сервісного центру.

УВАГА! Не використовуйте всередині пристрою електричні прилади.

УВАГА! Не загороджуйте вентиляційні отвори, розташовані в корпусі пристрою або в конструкції, що вбудовується!

УВАГА! Не допускайте ушкодження контуру холодоагента.

УВАГА! Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу відтавання, крім рекомендованих виробником.

Перед виконанням будь-яких операцій щодо мийки та обслуговування від'єднасте холодильник від електромережі.

Розморожування

Увага! Не використовуйте для прискорення процесу розморожування предмети, які можуть подряпати стінки холодильника або порушити герметичність відділень холодильника.

Розморожування холодильного відділення

Холодильне відділення розморожується автоматично; вода, що утворюється, надходить у дренажну систему, потім випаровується теплом компресора. Єдине, що Вам необхідно робити для обслуговування холодильного відділення, - стежити, щоб дренажний отвір, який знаходиться за ящиком для овочів та фруктів, не було засмічено.

Розморожування морозильного відділення

Згодом на внутрішніх стінках морозильного відділення наростає іній, який слід видаляти спеціальною пластмасовою скребачкою, що поставляються разом з холодильником.

Якщо товщина інею більше 5 мм слід розморозити морозильне відділення. Поставте ручку терморегулятора в положення «●» і відключіть холодильник від електромережі. На час розморожування загорніть заморожені продукти в кілька шарів газети та покладіть їх, якщо є можливість, у холодне місце. Залиште двері відкритими для того, щоб іній станув швидше. Для прискорення розморожування поставте у морозильне відділення каструлю з теплою водою. Вилучіть вологу, що накопичилась, через дренажну систему, підставивши відповідну ємність. Для цього необхідно вийняти спеціальну пробку, розташовану на дні морозильного відділення. Вимийте та ретельно висушіть камери перед повторним включенням.

Обслуговування та догляд

Ваш холодильник виготовлено з гігієнічних матеріалів, що не мають запаху. Для збереження цих характеристик завжди зберігайте продукти, що сильно пахнуть, у контейнерах, які щільно закриваються, щоб уникнути утворення запахів, які потім буде складно вилучити.

Внутрішні та зовнішні поверхні холодильника мийте губкою або м'якою тканиною, змоченою в розчині харчової соди в теплій воді (сода також є гарним дезінфектором). При відсутності харчової соди використовуйте нейтральний мийний засіб.

Ніколи не використовуйте органічні розчинники, абразивні речовини та речовини, що містять хлор та аміак.

Усі знімні частини можна мити розчином мила або мийного засобу у воді. Також їх можна мити в посудомийній машині. Пам'ятайте, що всі знімні частини необхідно ретельно висушити перед тим, як поставити їх назад до холодильника.

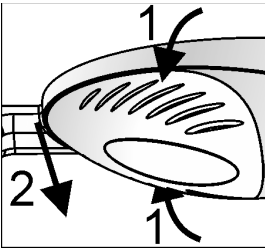
Пил може накопичуватися на конденсаторі холодильника та перешкоджати його нормальній роботі. Обережно пропилососьте задню стінку холодильника, використовуючи відповідні насадки.

Якщо ви не збираєтеся використовувати холодильник тривалий час, розморозьте його, вимийте усередині, висушіть та залиште двері відкритими, щоб уникнути утворення неприємного запаху та цвілі.

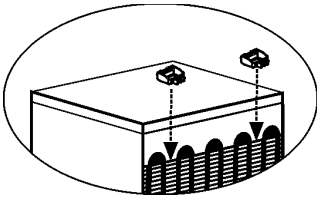
В результаті температурних деформацій складових частин холодильного приладу може чути «потріскування», що не є дефектом і не впливає на працездатність приладу. Характерні звуки включення терморегулятора та компресора є нормальними звуками, що виникають під час роботи електроустаткування приладу.

Заміна лампи освітлення (не є гарантійним ремонтом).

Відключіть холодильник від мережі, вийнявши вилку з розетки. Лампа внутрішнього освітлення знаходиться в задній частині корпусу плафона освітлення. Виверніть лампу та замініть її аналогічною (потужністю не більше 15 Вт), як показано на мал.



Задній упор (встановлюється)



Рекомендації щодо економії електроенергії

Несправності та методи їх усунення

UA

Правильно встановлюйте холодильник

На відстані від джерел тепла, у добре провітрюваному приміщенні, відповідно до рекомендацій параграфа «Установка» («Вентиляція»).

Правильно встановіть температуру

Установіть терморегулятор у середнє положення. Установка надто низької температури позначиться тільки на підвищенні витрати електроенергії, але не поліпшить схоронність продуктів. Занадто низька температура може зашкодити схоронності овочів, готового м'яса та сиру.

Не переповнюйте

Для збереження продуктів важливо мати достатню циркуляцію повітря. Переповнення продуктами заважає вільній циркуляції повітря, правильній роботі холодильника та викликає додаткову витрату електроенергії.

Тримайте двері зачиненими

Відкривайте двері тільки при необхідності, пам'ятайте, що кожне відкривання дверей трохи підвищує температуру усередині холодильника і на відновлення колишньої температури витрачається електроенергія.

Закривайте щільно

Стежте за тим, щоб ущільнювальна гума на дверях холодильника залишалася чистою та щільно прилягала до корпусу при закритті, це дозволить уникнути витоків холодного повітря.

Не кладіть гарячу їжу

Гарячі продукти, покладені до холодильника, негайно підвищують температуру на кілька градусів. Дайте охолонути продуктам та посуду до кімнатної температури перед тим, як класти їх до холодильника.

У випадку незадовільної роботи холодильника або виникнення несправностей прочитайте цей розділ, перш ніж викликати техніків. У більшості випадків Ви можете розв'язати проблеми, які виникли, самостійно.

Холодильник не працює

Перевірте, що :

- у будинку не відключена електроенергія;
- світиться індикаторна лампочка;
- вилка надійно вставлена в розетку;
- розетка справна; для перевірки підключіть пристрій, у справності якого Ви впевнені.

Температура у відділеннях холодильника занадто висока

Перевірте, що:

- двері відділень закриті щільно,
- ущільнення на дверях не ушкоджене;
- ручка терморегулятора знаходиться в правильному положенні;
- відділення не переповнені продуктами;
- двері відділення не відкривали часто.

Продукти в холодильному відділенні переохолоджуються

Перевірте, що:

- ручка терморегулятора знаходиться в правильному положенні;
- продукти не торкаються задньої частини холодильника
- вона дуже холодна.

Постійно працює компресор

Перевірте, що:

- двері холодильника щільно закриваються та відкриваються не занадто часто;
- температура в приміщенні не занадто висока;
- ручка терморегулятора знаходиться в правильному положенні.

Холодильник занадто шумить при роботі

Перевірте, що:

- холодильник вирівняно;
 - холодильник не торкається сторонніх предметів (наприклад меблів, що оточують).
- Холодоагент, що циркулює усередині системи охолодження, може неголосно булькати, навіть якщо компресор не працює. Не турбуйтеся, це зовсім нормально.

У холодильному відділенні накопичується вода

Перевірте, що:

- дренажний отвір не засмічено.

Якщо після перевірки холодильник продовжує працювати не належним чином, зв'яжіться з авторизованим сервісним центром, що обслуговує продукцію марки **Indesit**.

Установка та включення



UA

Правильна установка необхідна для забезпечення надійної та ефективної роботи холодильника.

Вентиляція

Компресор та конденсатор холодильника під час роботи нагріваються, тому необхідно забезпечити достатню вентиляцію. Холодильник має бути встановлено у добре провітрюваному приміщенні з нормальною вологістю. Заборонено встановлювати холодильники в приміщеннях з підвищеною вологістю, наприклад у ванних кімнатах, підвалах.

Під час установки забезпечте мінімальні зазори (3-5 см) з боків приладу для вільної циркуляції повітря. Не перекривайте рух повітря позаду приладу.

Не розташовуйте поблизу джерел тепла

Не слід встановлювати холодильник так, щоб він був під впливом прямих сонячних променів або поруч із джерелами тепла (кухонними плитами, духовками, каминами).

Вирівнювання

Для гарної роботи холодильника важливо, щоб він знаходився на рівній поверхні. Після установки холодильника на місце відрегулюйте його положення шляхом обертання регулювальних опор в його передній частині. Нахил холодильника назад не повинен перевищувати 5°.

Підключення до електромережі

Холодильник виконано за ступенем захисту від поразки електричним струмом класу I і підключається до електричної мережі за допомогою двополосної розетки із заземлюючим контактом.

Перед підключенням до електромережі переконайтеся, що:

- що напруга мережі відповідає даним, зазначеним у таблиці, що знаходиться з правого боку холодильного відділення від дверей;
- що заземлюючий контакт електричної розетки безпосередньо електрично з'єднано із заземлюючим проводом живильного кабелю електричної мережі (з'єднувальний провід має бути розраховано на струм не менше 10А);

-розетка та вилка одного типу; якщо вилка не підходить до розетки, розетку слід замінити на відповідну до вилки живильного шнура (роботи повинен виконувати кваліфікований електрик).

Холодильник має бути встановлено таким чином, щоб Ви завжди мали доступ до розетки. Холодильник, підключений з порушенням вимог безпеки побутових приладів великої потужності, викладених у цьому посібнику, є потенційно небезпечним. Холодильник, що безпосередньо підключається до двопровідної електромережі, експлуатують із пристроєм захисного відключення (ПЗВ), що має наступні значення параметрів: діапазон номінальних напруг від 220 до 240В / 50 Гц, з порогом спрацювання не більше 30 мА, номінальний час спрацювання 0,1с.

Виробник не несе відповідальності за збиток здоров'ю та власності, якщо він викликаний недотриманням зазначених норм установки.

УВАГА!

Після установки зачекайте приблизно три години перед тим, як підключити холодильник до електромережі, щоб бути впевненими, що холодоагент після транспортування розподілився належним чином, - це необхідно для правильної роботи холодильника.

Перед початком експлуатації холодильнику необхідно вимити внутрішні поверхні холодильної та морозильної камер розчином харчової соди.

Після того, як Ви підключили холодильник до електричної мережі, переконайтеся, що індикаторна лампочка на панелі керування засвітилася, установіть ручку терморегулятора в середнє положення, через кілька годин Ви можете покласти продукти в холодильник та морозильне відділення.

ВИЛУЧИТЬ ТРАНСПОРТНІ РОЗПІРКИ між компресором та задньою стінкою ніші, а також інші розпірки та клеєві стрічки, що утримують рухливі частини приладу від зсуву.

Якщо прилад має захисне покриття з полімерної плівки, акуратно вилучіть його, дотримуючись запобіжних заходів, щоб не ушкодити лакофарбове або полімерне покриття деталей.

Використання холодильного відділення

UA

Температура всередині холодильного відділення автоматично регулюється відповідно до позиції, встановленої ручкою терморегулятора.

Ми рекомендуємо встановлювати терморегулятор у середнє положення.

Для того щоб збільшити простір, оптимізувати розташування продуктів і поліпшити видимість усередині відділення, випарник розташований за задньою стінкою холодильного відділення. Під час роботи холодильника задня стінка може покриватися інєєм або краплями води залежно від того, працює компресор у цей момент чи ні. Не турбуйтеся, це абсолютно нормально.

Якщо терморегулятор встановлений у максимальне положення, а холодильник дуже заповнений продуктами або температура в приміщенні дуже висока, компресор може працювати безперервно, у результаті чого на задній стінці випарника утворюється шар інєю. Це призводить до підвищеного споживання електроенергії. Щоб уникнути подібної ситуації, просто встановіть ручку терморегулятора в менше положення так, щоб холодильне відділення розморозилося автоматично.

З метою забезпечення найкращих умов зберігання продуктів дотримуйтеся нижчевикладених рекомендацій: при неправильному зберіганні навіть найсвіжіші продукти швидко зіпсуються. Усупереч загальновідомій думці пам’ятайте, що приготовлені продукти можна зберігати менший час, ніж свіжі. Холодильне відділення обладнане зручними полицями, висота яких може регулюватися завдяки спеціальним направляючим, це дозволяє розміщувати великі упаковки та високі пляшки.

Не ставте в холодильник рідини в ємностях без кришки, щоб уникнути підвищення вологості - це веде до підвищення температури в холодильній камері.

Не слід зберігати в холодильнику цибулю, цибулю порей і часник, банани (вони можуть почорніти), цитрусові, картоплю та коренеплоди (зберігайте в темному, сухому місці).

Секція «Свіжість» (Flex cool) (**Увага! Вставляти до упору в задню стінку всередині частини холодильної камери**) з температурою, на 3-5°C нижчою за середню температуру холодильного відділення, призначена для таких продуктів, як шинка, котлети, ковбаси, Також у цьому відділенні рекомендується зберігати продукти, що швидко псуються: парне м’ясо, рибу і т.п., заморожування яких небажане, оскільки вони будуть використані найближчим часом.

Ви можете використовувати цю ємність із відкидною кришкою в якості додаткового ящика для овочів, розташувавши в нижній частині холодильного відділення.

Холодильне відділення вашого холодильника оснащене системою охолодження повітря «A.I.R. System», яка дозволяє оптимізувати режим зберігання продуктів та спрощує процес використання холодильника завдяки наступним функціям:

- Швидке відновлення температури: після відкриття дверцят внутрішня температура повертається до оптимального значення швидше, покращуючи режим зберігання продуктів.
- Рівний розподіл температури: дозволяє поміщати будь-які продукти на будь-які полиці.
- Високий рівень вологості: збільшує термін зберігання продуктів.

Для оптимального функціонування системи не слід захарашувати вентиляційні отвори

Використання морозильного відділення



UA

Продукти, призначені для заморожування, слід ретельно упакувати, щоб уникнути утворення зайвого інєю. Перед тим як помістити продукти до морозильника, остудіть їх у холодильнику.

1. Продукти, частково розморожені, не слід розморозувати остаточно: використовуйте їх для приготування страв, які слід ужити протягом 24 годин, або заморозьте повторно.

2. Коли заморожуєте свіжі продукти, не допускайте, щоб вони торкалися раніше заморожених продуктів. Краще, щоб продукти, розташовані усередині морозильного відділення, не торкалися задньої та бокових стінок. Пам’ятайте, що схоронність продуктів залежить від швидкості заморожування.

3. Намагайтеся не відкривати двері морозильного відділення під час заморожування.

4. Для правильного зберігання та легкості подальшого розморозування розміщайте продукти в морозильному відділенні невеликими порціями - це сприяє більш швидкому та надійному заморожуванню. Рекомендуємо вести записи із зазначенням дати заморожування.

5. У випадку збоїв в електроживленні не відкривайте двері морозильного відділення. Це допоможе зберегти температуру в морозильному відділенні не вище -9^{оc} до 15 годин.

6. Не ставте до морозильного відділення на тривалий час повні скляні ємності із рідиною, що замерзає, особливо якщо в них знаходяться щільно закупорені шипучі або газовані напої. Рідина, кристалізуючись, може зруйнувати ємність.

7. Якщо температура навколишнього середовища протягом тривалого часу не перевищує 14°C, то температура, необхідна для зберігання продуктів, не буде досягнута, що скоротить час зберігання продуктів.

9. Якщо необхідно помістити для зберігання велику кількість продуктів, то можна витягти з морозильної камери верхню ємність та зберігати продукти безпосередньо на полиці. На верхній полиці під час розташування продуктів для заморожування необхідно орієнтуватися на границю завантаження (на боковій стінці).

Нижню ємність виймати не слід, тому що її присутність необхідна для належної циркуляції повітря.